

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Электрообогреватель инфракрасный панельный QSun-C \_\_\_\_\_

заводской № \_\_\_\_\_ изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, ТУ ВУ 190454267.009-2017 и признан годным к эксплуатации.

Начальник ОТК \_\_\_\_\_ **Борисюк А.К.**  
личная подпись РАСШИФРОВКА ПОДПИСИ

МП \_\_\_\_\_  
год, месяц, число

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### СВЕДЕНИЯ О ПРОДАЖЕ

Организация-продавец \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_ М.П.

Дата продажи: \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный талон действителен только при наличии информации об организации-продавце, даты продажи и заводском номере товара.

Гарантийное обслуживание в наших сервисных центрах:

ОДО «Евролиния»  
г. Минск, пер. Козлова 7А тел. +375 17 299 56 42

ООО «НМК» +7 (495) 729 59 24,  
г. Москва, Нижний Сусальный пер., 5/12 тел. 8 800 3333958

### СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

\_\_\_\_\_ Дата Печать сервисного центра



## Электрообогреватель инфракрасный панельный QSun-C



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение сети питания – 230 В.

Номинальная частота – 50 Гц.

Класс в зависимости от типа защиты от поражения электрическим током – класс I.

Степень защиты оболочек по ГОСТ 14254 – IP20.

Вид климатического исполнения по ГОСТ 20790 – УХЛ 4.

Средний срок службы обогревателей – не менее 8 лет.

НАИМЕНОВАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ	QSun-C-0,3 (0,6x0,6)	QSun-C-0,4 (0,6x0,6)	QSun-C-0,5 (0,6x0,6)	QSun-C-0,25 (0,6x0,38)
Номинальная мощность при рабочей температуре, кВт $\pm 10\%$	0,3	0,4	0,5	0,25
Габаритные размеры, мм, $\pm 2$				
Н	15			
L	594	594	594	380
В	594			
Место установки	на потолке либо на высоте не менее 1,8м			
Масса, не более, кг	3	3	3	2,2
Отапливаемая площадь, м <sup>2</sup>				
зима	3	4	5	2,5
весна, осень	6	8	10	5

Технические условия – ТУ ВУ190454267.009-2017.

Обогреватели соответствуют требованиям ГОСТ IEC 60335-1-2015, ГОСТ IEC 60335-2-30-2013.

**Обогреватели сертифицированы на территории евразийского экономического союза.**

Сертификат соответствия № ЕАЭС ВУ/112 02.01. 002 02922.

Срок действия с 14.02.2019 по 13.02.2024.

Изготовитель:

ОДО "Евролиния"

Республика Беларусь, 223060, Минская обл., Минский р-н, р-н п.

Привольный, ул. Мира, д. 20, к.1, тел./факс (+375 17) 2995642

Настоящее руководство по эксплуатации – объединенный эксплуатационный документ, совмещенный с паспортом.

**EAES** Электрообогреватель инфракрасный панельный  
QSun-C \_\_\_\_\_  
Заводской номер \_\_\_\_\_  
Дата изготовления \_\_\_\_\_

Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, правил эксплуатации и технического обслуживания электрообогревателя инфракрасного панельного QSun-C (далее – обогревателя).

Перед тем как начать работу с изделием, ознакомьтесь с настоящим руководством.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте это руководство перед запуском или использованием устройства. Всегда храните руководство в непосредственной близости от устройства или места его использования!



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком жизненного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании обогревателя лицом, ответственным за их безопасность, и понимают связанные с этим опасности.

Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание пользователя не должны производиться детьми без присмотра.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### МЕРОПРИЯТИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



**ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**  
Задачи, требующие открытие корпуса, должны выполняться только уполномоченными специализированными компаниями.

### ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА



**ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**  
Никогда не погружайте устройство в воду!

Дайте устройству полностью остыть.

Протрите устройство мягкой, влажной и безворсовой тканью. Убедитесь, что в корпус не попадает влага. Защищайте электрические компоненты от влаги. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как моющие спреи, растворителя, спиртовые или абразивные чистящие средства для увлажнения ткани.

Протрите корпус насухо после очистки.

## УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Утилизации подлежат все составные части изделия.

Драгоценные металлы в конструкции изделия отсутствуют.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ!**  
При неправильном хранении или транспортировке устройство может быть повреждено. Обратите внимание на информацию о транспортировке и хранении устройства.

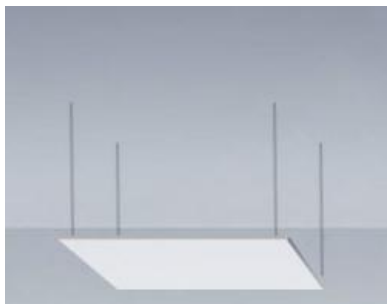
- Выключите устройство и отсоедините кабель питания от розетки, когда устройство не используется.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте устройство, если вы обнаружите повреждения сетевой вилки или шнура питания. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности. Неисправные шнуры питания представляют серьезную угрозу для здоровья.
- Во время установки устройства соблюдайте минимальные расстояния от стен и других объектов, а также условия хранения и эксплуатации, указанные в главе "Технические характеристики".
- Никогда не сверлите нагревательную панель.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от штор и других легко воспламеняющихся предметов. Должна быть обеспечена свободная циркуляция воздуха.
- Не размещайте устройство на легковоспламеняющемся основании.
- Не транспортируйте устройство во время работы.
- Все устройство следует охлаждать перед транспортировкой и / или техническим обслуживанием.
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых поддонов, плавательных бассейнов или других емкостей для воды без электрической защиты от повышенных токов утечки (более 30мА) и токов короткого замыкания (УЗО+автомат либо дифавтомат). Опасность поражения электрическим током!
- Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы никто из людей, находящихся в ванне или в душе, не могли прикоснуться к переключателям.
- Не используйте обогреватель с программным устройством, таймером и любым другим устройством, которое может автоматически включить обогреватель в то время, когда обогреватель неправильно расположен.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте на потолок устройства, предназначенные для стен. Это может вызвать пожар!

Или закрепите его на потолке с помощью монтажных колец.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ



### ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Работы по подключению нескольких обогревателей должны выполняться только квалифицированными специалистами!



### ИНФОРМАЦИЯ

При первоначальном запуске или после длительного периода неиспользования может возникнуть запах испаряющихся консервантов технических узлов, который исчезнет в процессе эксплуатации.

Подсоедините концы подводящего кабеля к Установленным на обогревателе клеммам, учитывая то, что заземляющий проводник имеет желто-зеленый цвет. Подводящий кабель к обогревателю должен быть трёхжильным и иметь сечение, соответствующее электрической нагрузке (рекомендуем ПВС 3x1,5).

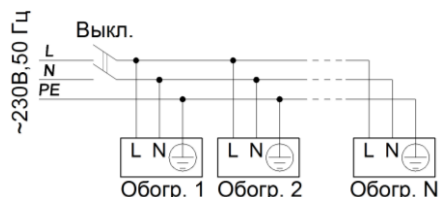


Проложите и закрепите подводящий кабель так, чтобы избежать теплового воздействия обогревателя на него.

Подключите обогреватель к стационарной сети через настенный выключатель либо терморегулятор (не входят в комплект поставки). Во избежание ложного срабатывания регулятор температуры необходимо установить вне зоны действия тепловых лучей обогревателя или других источников тепла, а также сквозняков.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ, ОБЪЕДИНЕННЫХ В ОДНУ СИСТЕМУ

При монтаже нескольких обогревателей, объединенных в одну систему, их рекомендуется подключать параллельно. Суммарная мощность обогревателей при этом не должна превышать 3000 Вт.



## ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ



### ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Работы с электрическими компонентами должны выполняться только квалифицированными специалистами!



### ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед началом любых работ с устройством выньте вилку из розетки! Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания.



### ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и стать причиной ожогов. Особое внимание следует уделять в присутствии детей и людей со сниженными физическими способностями. Во избежание травм и ожогов не прикасайтесь к рабочей поверхности устройства во время его работы. Не прикасайтесь к устройству до полного его остывания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Падение устройства может привести к травме! **Всегда транспортируйте и собирайте устройство с помощью других лиц.** Обеспечьте достаточную устойчивость крепления устройства к стене.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройство не является игрушкой. Не оставляйте упаковку без присмотра. Дети могут использовать его как опасную игрушку.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования инфракрасным излучением! Не оставайтесь в непосредственной близости от устройства. Не смотрите прямо в устройство слишком долго. Соблюдайте минимальные расстояния



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка или монтаж влечет за собой риск падения, ожогов и поражения электрическим током.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание перегрева и возгорания, нагреватель не должен быть закрыт.

## ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

1. Выключите устройство.
2. Отключите устройство от питающей сети: держитесь за сетевой штепсель, вытаскивая шнур питания из сетевой розетки. Шнур питания и розетка, в которую включен обогреватель, должны быть в пределах доступности.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Электрообогреватели инфракрасные панельные QSun-C представляют собой электронагревательные приборы с теплоотдачей преимущественно инфракрасным излучением. Они адаптированы для установки в потолки типа "АРМСТРОНГ", а также имеют крепления для подвешивания на любой высоте над уровнем пола.

Преимуществом данного типа обогревателей является отсутствие препятствий для распространения тепловых лучей при верхней установке по направлению к обогреваемому объекту.

Инфракрасные электрообогреватели занимают особое место среди приборов, предназначенных для создания комфортных условий в жилых, бытовых, промышленных помещениях и крытых террасах. Они экономичны, экологичны, долговечны и надёжны в работе, мобильны, безопасны, имеют современный дизайн и не занимают полезную площадь.

Являясь источником энергии длинноволнового инфракрасного диапазона, обогреватели нагревают непосредственно предметы, стены и полы, от которых нагревается окружающий воздух. Использование обогревателей приводит к очень малым конвекционным потокам или вообще к их отсутствию, что позволяет создавать в помещениях локальные комфортные зоны.

Включение и отключение обогревателей осуществляется внешними коммутационными электрическими цепями.

Автоматическая регулировка мощности лучистого обогрева возможна при использовании цифровых многофункциональных регуляторов температуры типа CRT-02 – CRT-06 (не входят в комплект поставки), либо их аналогов.

## СБОРКА И УСТАНОВКА

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- обогреватель – 1 шт.
- руководство по эксплуатации – 1 шт.

### РАСПАКОВКА УСТРОЙСТВА

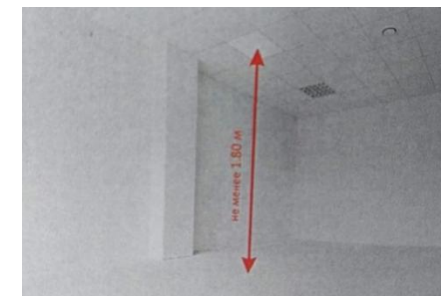
1. Откройте картонную коробку и выньте устройство.
2. Полностью удалите упаковку.

### МОНТАЖ НА ПОТОЛКЕ

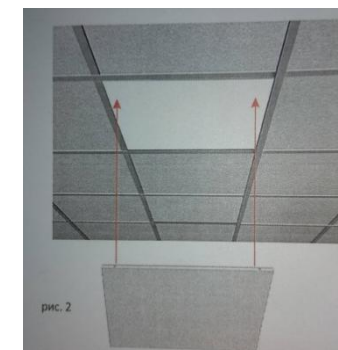
При монтаже устройства соблюдайте минимальные расстояния от стен и других объектов.

- Никогда не устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно излучало непосредственно на стены или другие объекты.
- В помещении должна быть хорошая теплоизоляция, а противном случае из-за притока холодного воздуха работа обогревателя не принесет желаемых результатов.

1. Определите место расположения обогревателя



2. Установите обогреватель в каркас потолка ("Армстронг")



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Используйте устройство только для обогрева помещения.

Использование по назначению включает в себя обогрев:

- жилых помещений,
- складов,
- торговых залов,
- контейнеров, террас под крышей,
- офисов,
- спортивных залов,
- помещений баров и ресторанов,
- производственных помещений.

## НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не используйте устройство на открытых площадках без крыши.
- Не размещайте какие-либо предметы, например, одежду, на устройстве.
- Не используйте это устройство вблизи топлива, растворителей, лаков или других легко воспламеняющихся паров или в помещениях, где хранятся эти вещества.
- Устройство не может быть использовано в качестве нагревательного устройства для младенцев / детей или животных.
- Запрещается устанавливать устройство внутри душа или непосредственно над ванной.
- Запрещается использовать устройство рядом с бассейнами.
- Не используйте это устройство в непосредственной близости от раковин, ванн или других емкостей для воды.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Любые операции, кроме описанных в данном руководстве, запрещены. Несоблюдение делает все требования об ответственности и гарантии недействительными.
- Любые несанкционированные изменения, модификации или изменения в устройстве запрещены.

## КВАЛИФИКАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

Люди, использующие это устройство, должны:

- знать об опасностях, возникающих при работе с электрическими устройствами во влажных помещениях.
- прочитать и понять руководство по эксплуатации, особенно главу «Требования безопасности».

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ВКЛЮЧЕНИЕ

После того, как Вы полностью установили и подключили устройство, Вы можете включить его. Включите настенный выключатель или терморегулятор и задайте необходимую температуру (при наличии терморегулятора). Время выхода обогревателя на заданный температурный режим после включения – около 20 минут.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Выключите настенный выключатель или терморегулятор (при наличии).
2. Дайте устройству полностью остыть.
3. Очистите устройство в соответствии с главой "Техническое обслуживание".
4. Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## ОШИБКИ И НЕИСПРАВНОСТИ

Устройство несколько раз проверялось на исправность в процессе производства. Если неисправности все же возникают, проверьте устройство согласно следующему списку.

### Отсутствует излучаемое тепло:

- Проверьте подключение питания.

### Температура нагрева облучаемых поверхностей ниже должного уровня:

- Сетевое напряжение не соответствует требованиям. Проверьте напряжение сети.
- Температура окружающей среды низкая. Это нормальный процесс. Никаких мер не требуется.

### Поверхность выпирает наружу:

- Материал расширяется от нагрева. Это нормальный процесс. Никаких мер не требуется.

### Устройство издает шум после включения:

- Материал расширяется из-за нагрева. Изоляция также расширяется и создает шум. Это нормальный процесс. Никаких мер не требуется.



### ИНФОРМАЦИЯ

Подождите не менее 3 минут после технического обслуживания и ремонта. Только после этого снова включите устройство.

### Ваше устройство все еще не работает правильно после этих проверок?

Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки. При необходимости доставьте устройство в специализированную компанию для ремонта.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обогреватель не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не используйте устройство в небольших помещениях, если присутствуют люди, которые не могут покинуть помещение самостоятельно и которые не находятся под постоянным присмотром.



#### **ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления**

- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных помещениях.
- Не используйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Установите устройство в устойчивое положение.
- Дайте устройству высохнуть после влажной чистки.
- Не работайте с ним, когда он влажный. Не трогайте устройство мокрыми или влажными руками.
- Не подвергайте устройство прямому обрызгиванию водой.
- Никогда не вставляйте какие-либо предметы или конечности в устройство.
- Не накрывайте и не транспортируйте устройство во время работы.
- Не садитесь на устройство.
- Этот прибор не игрушка! Хранить вдали от детей и животных. Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Проверяйте принадлежности и разъемы на предмет возможных повреждений перед каждым использованием устройства. Не используйте неисправные устройства или их части.
- Убедитесь, что все электрические кабели вне устройства защищены от повреждений (например, вызванных животными). Никогда не используйте устройство, если повреждены электрические кабели или подключение к сети!
- Шнур питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями обогревателя.
- Электрическое подключение должно соответствовать техническим характеристикам, приведенным в главе "Технические характеристики".
- Вставляйте штепсельную вилку в безопасную розетку, соответствующую вилке.
- Не располагайте обогреватель непосредственно под розеткой.
- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию, уходу или ремонту устройства выньте вилку из розетки. При этом держитесь за сетевую вилку.

#### **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Перед транспортировкой устройства выполните следующие действия:

- Дайте устройству достаточно остыть.
- Отключите обогреватель от стационарной сети.

#### **ХРАНЕНИЕ**

Храните устройство следующим образом:

- Дайте устройству достаточно остыть.

Когда устройство не используется, храните его в сухих, защищенных от мороза и тепла, защищенных от пыли и прямых солнечных лучей помещениях.

Не кладите никакие дополнительные предметы на верхнюю часть устройства, чтобы предохранить его от повреждения.



#### **ВНИМАНИЕ**

Хранение в том же помещении химикатов и других материалов, вызывающих коррозию, не допускается.



## СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ	8
СБОРКА И УСТАНОВКА	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
ОШИБКИ И НЕИСПРАВНОСТИ	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
УТИЛИЗАЦИЯ	13
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	15
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	16

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



**ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током**  
Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за электрического напряжения.



**ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность**  
Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за горячей поверхности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Этот символ указывает на опасность, которая, если ее не избежать, может привести к серьезным травмам или смерти.



**ВНИМАНИЕ!**  
Это слово указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), но не указывает на опасность.



**ИНФОРМАЦИЯ**  
Информация, помеченная этим символом, поможет Вам быстро и безопасно выполнять свои задачи.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям ГОСТ IEC 60335-1-2015, ГОСТ IEC 60335-2-30-2013 при соблюдении условия эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня ввода изделия в эксплуатацию (продажи).

Гарантийный срок хранения – 2 года с даты изготовления.

Настоящая гарантия не даёт права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки изделия без предварительного письменного согласия производителя с целью приведения его в соответствие местным техническим стандартам и нормам безопасности.

Производитель не производит гарантийный ремонт или бесплатную замену изделия в следующих случаях:

- внесения изменений в конструкцию изделия со стороны покупателя;
- неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или не в соответствии с руководством производителя по эксплуатации и обслуживанию, а также установки или эксплуатации изделия, с нарушением технических стандартов и норм безопасности;
- ремонта, произведённого не уполномоченными на то сервисными центрами или дилерами;
- несчастных случаев, удара молнии, затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя;
- дефектов, полученных во время транспортировки прибора покупателем (за исключением случаев, когда она производится уполномоченными дилерами или производителем);
- дефектов системы, в которой использовалось данное изделие;
- эксплуатации при повышенном напряжении (более 10% от номинального) и влажности более 80% при температуре +25°C.

Изменение в процессе эксплуатации цвета стенки корпуса не считается дефектом.

Производитель имеет право вносить изменения в конструкцию обогревателя, не ухудшающие его технические характеристики.